



My Discovery of Tolstoy

by Boris I. Zimin, Moscow, Russia

Мое открытие Толстого

Борис И. Зимин, Москва

Translated by Koozma J. Tarasoff and Kristina Kristova, with consultation by Jan Topper.

Перевод Кузма И. Тарасов и Кристина Кристова, с консультации Ян Топпер.

Примечание Кузьмы И. Тарасова

Note by Koozma J. Tarasoff

Русский профессор Борис И. Зимин из Москвы, познакомился со мной через мой website. Он проявил интерес к моему докладу о "Толстом и Духоборцах," которой я представил на первом всемирном форуме "Общество без убийства" в Гонолулу, Гавайские острова в ноябре 2007-го года.

The author Professor Boris I. Zimin of Moscow, Russia, discovered me on my website. He was especially interested in my paper '[Tolstoy and the Doukhobors](#)', which I presented at the First Global Nonkilling Leadership Forum in Honolulu, Hawaii in November 2007.

Зимин написал мне, что он читает мой website регулярно и чувствует что Лев Толстой, как и Духоборцы, могут способствовать более широкому пониманию мира.

Zimm wrote me that he reads my website regularly and feels that Lev Tolstoy, like the Doukhobors, has something very important to contribute to world understanding.

Всемирно известный русский писатель и философ Лев Н.Толстой не только обнажил корни насилия во всех его формах, но и показал человечеству пути его преодоления.

The world-famous Russian writer and philosopher has researched violence in all its forms and has shown us how to overcome it in nonviolent ways.

У Льва Николаевича была мечта (которой, к сожалению не суждено было осуществиться) "основать в Европе, в свободном государстве, в Швейцарии например, международное издательство,

Lev Tolstoy had a dream (which unfortunately he was not able to fulfill) to 'create in Europe, in a free state such as in Switzerland for example, an international publishing house which would publish in

в котором бы печатались на четырёх языках: французском, английском, немецком, и русском, самым недорогим образом, все сочинения: 1-ое — уясняющее истинный смысл человеческой жизни; 2-ое — указывающие несогласие нашей жизни с этим смыслом; и 3-ье — рассматривающие средства согласования того и другого" (Из письма Джону Кенворти, 27 марта 1895 года).	four languages: French, English German and Russian in the most cheap editions of all the collections: first, the truth about human life; second, the contradictions of these ideas with our life; and third, the search for unity among all' (from a letter by John Kenworthy, 27th March 1895).
Почему бы не попытаться организовать такой центр в Северной Америке с двумя языками? Как исследователь окружающей среды, русский профессор Борис Зимин предлагает создать Международный Толстовский Просветительский Центр. Этот центр, согласно Зимину, мог бы способствовать исследованию и популяризации религиозно- нравственного учения Льва Николаевича Толстого. Эти учения важны для смысла человеческого существования и для выживания планеты. Для достижения этих целей Зимин предлагает два подхода:	Why not, then, organize such a centre in North America with two languages? As a retired environmental researcher, Russian-born Professor Boris Zimin has challenged us to establish an International Tolstoy Enlightenment Centre. This educational Centre, according to Zimin, could serve in researching and popularizing the religious-moral teachings of Lev Nikolaevich Tolstoy. These teachings are important for the quality of life and for the survival of our planet. For its achievement, a two-fold approach is proposed:
1. Создание исследовательской группы для (а) издания параллельных текстов на русском и английском языках публицистических произведений, дневников и писем Толстого с необходимым минимумом комментариев для их правильного понимания; (б) Обсуждение и оценка этих произведений с позиций сегодняшнего дня; (в) организация форумов, конференций и семинаров посвященных религиозно-нравственному учению Толстого.	1. The creation of a research unit for (a) The publication of parallel texts in Russian and English languages of public materials from Tolstoy's diaries and correspondence with necessary but minimum commentaries for adequate understanding; (b) Discussion and evaluation of these materials from the point of view of contemporary times; and (c) The organization of forums, conferences, and seminars for enlightenment purposes.
2. Второй подход - общественно-гуманитарного уровня может включать	2. The second approach is social and humanitarian. It includes

(a) создание издательства типа "Посредник" для публикации параллельно на русском и английском языках сборник произведений Толстого, отражающих его учение (б) Создание радио и телепрограмм типа "Ваш Толстой", освещающих всё его многогранное творчество, (в) освещение средствами массовой информации истории "толстовства" с наиболее активными его участниками — духоборцами, Владимиром Г. Чертковым, Павлом Ивановичем Бирюковым и другими. Предполагаемые технические средства реализации программ (проектов) Международного Толстовского Просветительного Центра: 1. Интернет, 2. Книги, 3. Брошюры, 4. Альманахи, 5. Журналы, 6. Газеты, 7. Радио, 8. Телевидение.	(a) The establishment of a publication house such as <i>Posrednik</i> for the purpose of publishing in Russian and English a Digest of Tolstoy's works; (b) The creation of radio and television programs such as that of <i>News of Tolstoy</i> which would enlighten us about his rich creativity; and (c) The interpretation for the mass media the 'Tolstoyan' story with its activists Doukhobors, Vladimir G. Chertkov, Pavel Ivanovich Biryukov, and others. The technical requirements for this Centre would involve: 1. Internet, 2. Books, 3. Brochures, 4. Almanacs, 5. Journals, 6. Newspapers, 7. Radio, and 8. Television.
Автографии Бориса Ивановича Зимина "Родился я в Саратове (на Волге) в 1942 году. Мои родители: отец Иван Яковлевич Зимин (корни фамилии уходят во времена Степана Разина, очевидно казацкие), мать Мария Терентьевна Чурадаева также с Волги, недалеко от Саратова. Кроме русских, жили там немцы (Немецкое Поволжье), татары и украинцы. Кончил Саратовский университет и аспирантуру в Москве по специальности "Геофизика", кандидат физико-математических наук. Около 40 лет занимался исследовательской работой в области антропогенные	Zimin's Autobiography 'I was born in the Saratov region of the Volga in 1942. My father was Ivan Yakolevich Zimin (with roots from the time of Stenka Razin, obviously from the Cossacks). Mother was Maria Terentevna Churadaeva who was also born in the Volga region not far from Saratov. Besides the Russians, here also lived Volga Germans, Tatars and Ukrainians. I completed my university and postgraduate studies in Moscow in the specialization of Geophysics, and was a candidate of physics-mathematics. For some 40 years I researched the anthropogenic modification of weather and climate.'

воздействия на погоду и климат."	
Мы приветствуем комментарии читателей: 1. Какое Ваше мнение об анализе, который сделал проф.Зимин о Толстовском учении? 2. Возможно ли практически осуществить идею создания Международного Толстовского Просветительного Центра? 3. Как Интернет может способствовать в создании этого Центра? 4. Как мы можем быть уверены в том, что наши высокие идеалы соответствуют нашему поведению? 5. Могут ли научно-исследовательские организации, такие как Славянский Исследовательский Центр Оттавского Университета, возглавляемый Др. А., Донсковом, принять и включить это предложение в свою программу научной работы?	We welcome readers comments: 1. What do you think of Zimin's analysis of Tolstoy? 2. How feasible is his proposal for the creation of an International Enlightenment Centre? 3. In what way could the World Wide Web technology play a role in the creation of this Centre? 4. How do we ensure that our high ideals coincide with our behaviour ? 5. Can research organizations such as The Slavic Research Group headed by Dr. Andrew Donskov at the University of Ottawa take on this challenge and incorporate this proposal in their work?
Пожалуйста напишите ваши комментарии и предложения Кузьме И. Тарасову на электронную почту: tarasoff@spirit-wrestlers.com (или kjtarasoff@gmail.com). "Конечно, все это пока пища для размышления. Перед нами огромная целина и нам нужно пахать и пахать - пишет Зимин. Но, как говорил Лев Николаевич : вся пахота нужна, чтоб посев взошел..."	Please e-mail your comments and suggestions to Koozma J. Tarasoff at tarasoff@spirit-wrestlers.com, or kjtarasoff@gmail.com. Of course, all of this is food for thought. Before us stands a huge field of barren stubble which we need to plow and plow. But, as Lev Tolstoy reminded us: 'All this plowing is necessary if we are to enjoy the fruits of our labour'.
Мое открытие Толстого Борис И. Зимин	My Discovery of Tolstoy by Boris I. Zimin
Почему Л.Н.Толстой? В двадцатилетнем возрасте (это было начало 60-х) я познакомился, можно сказать, одновременно с Ф.М.	Why Lev N. Tolstoy? In my twenties at the beginning of the 1960s, I became acquainted at the same time with Feodor M. Dostoevsky and

Достоевским и Ф.Ницше, и они оставались моими кумирами на долгие годы. Экзотические, пронзительные и трагические литературные шедевры захватывали неопытные юношеские сердца, не знающие еще в полной мере жизни. Жизненный и житейский опыт приходит с годами, у кого раньше, у кого позже. Это зависит как от индивидуальных особенностей человека, так и окружающей его общественной среды. Но такие эмоциональные стрессовые проникновения в молодые души остаются надолго, а то и на всю оставшуюся жизнь. В моем случае дальнейшая практическая жизнь (работа, семья) спасла меня от этого чарующего наваждения двух больных гениев, «распятых на кресте мысли» (в особенности Ницше). К сорока годам я, «остепененный» физ. — мат. науками и обремененный заботами бременного бытия, находясь в очередной длительной командировке-экспедиции на Кубе, приобрел по случаю Дневники Толстого и, располагая (в отрыве от семьи) некоторым досугом, начал их читать. До этого чтения (21-ого тома из двадцати-двух томного собрания сочинений Л.Н.Толстого 80-х гг. 20-ого века) Толстой был для меня, как и для многих моих соотечественников, гениальным писателем — нашей национальной гордостью, написавшим всемирно известные произведения. (И не только для наших соотечественников — в 1981 году один мой знакомый американский летчик говорил мне с гордостью и благоговейным трепетом, что самый любимый его автор Лев Толстой, а самая любимая его книга «Война и мир», которую он неоднократно перечитывает).	Frederick Nietzsche who stayed as my idols for many years. Exotic, shrill and tragic literary masterpieces captured inexperienced youthful hearts, not knowing yet the full breadth of life. Knowledge and experience in life comes with time, for some people earlier, for others later. This depends on the individual peculiarities as well as on the influence of the surrounding social environment. But the impact of these emotional stresses on youthful spirits persists a long time — even for the rest of life. In my case, my everyday practical activities (my work and family life) saved me from the bewitching obsessions of these two sick geniuses who were crucified on the cross of thoughts (especially that of Nietzsche). In my forties, I achieved a high level in my studies of physics and mathematics and at the same time was burdened with care of my fleeting life. In a lengthy assignment expedition to Cuba, I accidentally obtained Tolstoy's Diary's. Having been relieved of family duties, in my leisure I began to read them. Up to the reading of the 21st of 22 volumes of Lev N. Tolstoy Complete Works (published in the 1980s of the 20th Century), for me, as for many of my compatriots, Tolstoy was a genius writer — our national pride, one who has written world famous literature. (And not only for our compatriots. In 1981 one of my American acquaintances, a pilot, told me with pride and reverence that the most loved author is Lev Tolstoy and his most preferred book is War and Peace, which he often reread).
Таким неожиданным образом я открыл для себя второго (не по значению!) Толстого, мыслителя и учителя жизни, не менее гениального, чем первого. Этого второго Толстого от нас всячески скрывали и шельмовали. Одна только 40-летняя эпопея издания «полного собрания сочинений» (ПСС)	Unexpectedly, I discovered for myself the second Tolstoy, the thinker and teacher of life, who was not less a genius than the first. This second Tolstoy was in every possible way hidden and defamed from us. Only the 40-year epic of the published Complete Works (PSS) of L. N. Tolstoy shows very well how much for the people

Л.Н.Толстого весьма показательна в свете того, насколько власти предержащей был опасен этот «второй Толстой» и какое это было поистине сражение за всего Толстого. Это сражение, к сожалению, до настоящего времени нельзя считать выигранным сторонниками всего Толстого, то есть единого в одном лице всемирно известного писателя и гениального мыслителя, великого подвижника и неутомимого радателя всего рода человеческого.	in power this 'second Tolstoy' was dangerous, and what a battle it was for the whole Tolstoy. Unfortunately, to this day this battle has not been won by the supporters of the whole Tolstoy — which means the complete personality of a world famous writer and genius thinker, a person utterly devoted with a tireless zeal for all humanity.
Его религиозно-нравственное учение, как нельзя более, было актуально и злободневно и 100 лет назад, и остается таковым сегодня. Но к трагическому прискорбию для России (да и для всего человечества) оно оказалось невостребованным.	This religious-moral teaching was an actual issue of the day 100 years ago and it remains the same today. But to the tragic sorrow for Russia (and for the whole humanity) this idea remained unreceptive.
Религиозно-нравственное учение Толстого представляет собой синтез мировых религий и философско-этических воззрений, пропущенных через сердце и душу мудрого человека с богатым жизненным, мировоззренческим и художническим опытом. Сам Лев Николаевич не персонифицировал свое учение, называя его «вечным, всеобщим, всемирным учением истины».	The religious-moral teaching of Tolstoy is a synthesis of world religions and philosophical-ethical ideas, passed through the heart and conscience of a wisdom person with the most rich life experience, world outlook and artistic creativity. Lev Nikolaevich himself did not personify his teaching, but called it 'eternal, universal, a worldwide teaching of truth'.
В соответствии с нашим пониманием этого учения можно выделить 10 узловых его концепций-категорий: Жизнь, Любовь, Природа, Бог, Добро-Истина-Красота, Квазирелигия (Церковь), Власть (Государство), Наука, Искусство и собственно само Учение жизни.	In parallel to our understanding of this teaching, we can select ten focal points of its concepts-categories: Life, Love, Nature, God, Goodness-Truth-Beauty, Quasi-religion (Churches), Power (State), Science, Art, and Lessons of life itself.
По нашему глубокому убеждению, Л. Н. Толстого можно считать предтечей современного экологизма, и следовало бы его взять на вооружение идеологам «зеленого» движения, что придало бы последнему значимость и основательность с привлечением так не достоящих ему сегодня	To our deep understanding, L. N. Tolstoy can be counted as the predecessor of the contemporary ecological movement. Here the ideologists of the green movement could use his teaching, which would give the eco-movement significance and well-grounded arguments to win over the shortcomings of contemporary

религиозно-нравственных авторитетов.	religious-moral authorities.
Вся жизнь Льва Николаевича есть непрерывное нравственное восхождение, и она может рассматриваться и изучаться как некая модель, отражающая развитие человечества.	The whole life of Lev Nikolaevich is a nonstop moral ascendancy and it can be examined and learned as some kind of model that reflects the development of humanity.
А жизнь, согласно религиозно-нравственному учению Л.Н. Толстого, только тогда жизнь, когда она совершается в любви к окружающему тебя миру. Любовная нравственная жизнь немыслима вне Бога и Природы — начала всех начал и источника всего живого.	Life, according to the religious-moral teaching of L. N. Tolstoy, makes sense only when it develops with love to the surrounding world. Loving moral life cannot be thought of outside of God and Nature — the beginnings of all and the source of life.
Мир, который есть благо или добро истинное, наполнен красотой. Триада (или троица, как говаривал Лев Николаевич) добро-истина-красота ведет к установлению гармонии между человеком и миром (природой), который он познает и в котором совершенствуется.	The world of blessing or real goodness is full of beauty. The triad (or trinity, as Lev Nikolaevich used to say) of goodness, truth and beauty leads to harmony between peoples and the world (nature), which he recognizes and in which he perfects himself.
Но мешает всему этому зло, сосредоточенное в церкви и государстве. Человеку можно и надо освободиться от оков власти, церковной и государственной. Бороться со злом — бороться с насилием, духовным и физическим порабощением человека. Людям крайне важно это понять и объединиться в борьбе против «рабства нашего времени». Чем больше людей в мире поймет необходимость единения на основе веры в Бога, любовного отношения к жизни, благоговения к природе, стремления к добру- истине-красоте, тем легче будет устранить в мире зло.	But the evil concentrated in the church and state interferes with all of this. Man can and ought to free himself from the bondage of the power of church and state. Wrestling with evil — means wrestling with violence, with spiritual and physical slavery of man. It is very important for the people to understand that and to unite in the struggle against 'the slavery of our times'. When more people in the world understand the necessity of uniting on the basis of belief in God, a love relationship to life, reverence for nature, striving for goodness-truth-beauty, then it will be easier to eliminate evil in the world.
Роль науки и искусства в жизни человечества огромна, но они, к сожалению, чаще находились и находятся на содержании у государства, обслуживая власть имущих.	The role of science and art in the life of humanity is great, but they, unfortunately, often were and are supported by states which serve those in power.

Квазихристианская цивилизация завела человечество в тупик, выход из которого в принятии религиозно- нравственной альтернативы, включающей ценностные ориентации на установление гармонии между человеком и окружающим миром (природой). В природе все совершенно, надо только жить в согласии с ней.	Quasi-Christian civilization has led humanity to a dead end, the resolution of which is the acceptance of religious-moral alternatives, including valuing directions to the establishment of harmony between peoples and the surrounding world (nature). In nature everything is perfect, we only need to live in harmony with it.
Человек рожден быть свободным, открытым миру и любви. И цель его жизни заключается в духовном совершенствовании путем избавления от животных инстинктов и замещения их более одухотворенными эмоциями.	Man is born to be free, to be open to the world and love. And the aim of his life consists of spiritual perfection, eliminating animal instincts and replacing it with more spiritually-inspired emotions.
Необходимо утверждать, пропагандировать и внедрять в души людей единое учение жизни на религиозно- нравственном уровне, исходя из вечных непреходящих Божественных истин и базовых ценностей жизни. Должна быть непоколебимая вера в Бога, которая позволяет делать это Учение действенным, активным и массовым. Необходима вера в то, что мир движется к Добру (Благу, познанию Божественной природы).	It is necessary to affirm, to propagandize, and implement in the spirit of man the united teaching of life on a religious-moral level, stemming from eternal everlasting God's truth and the basic values of life. It must be a steadfast belief in God, which allows to make this Teaching active and available to the masses. It is necessary to believe that the world is moving towards Goodness (the knowledge of God's nature).
Нынешние же государственные идеологические институты и властные структуры несут только зло людям. Следовательно, никоим образом не участвовать в них, не сотрудничать с ними, не помогать им, а бороться с ложными учениями, господствующими в мире.	Today's state ideological institutions and the power structures [often] carry only evil to man. It follows, therefore, one must not participate in them, must not collaborate with them, must not assist them, but must wrestle with the false teachings that govern the world.
Только тогда, когда люди проникнутся Верой и почувствуют, что они — сила, против которой Злу не устоять, установится Царство Божье в их душах. А сила людей в их единении на принципах опять же любви, ненасилия и духовного совершенствования. Любовь исключает агрессивное отношение к людям и природе, ненасилие — физическую и моральную эксплуатацию человека, духовное же совершенствование заключено в	Only when people are instilled with Belief and feel that they have the power to overcome Evil, then the Kingdom of God will be established in their spirits. The power of people in their unity again rests on the principles of love, nonviolence and spiritual perfection. Love excludes aggressive relations to people and nature, non-violence — physical and moral exploitation of man — spiritual perfection consists of striving towards harmony with nature and the achievement of God's laws.

стремлении к гармонии с природой и постижении Божественных законов...	
«Сущность этого («истинного, высшего... религиозного») учения в том, что человек есть духовное существо, подобно своему началу — Богу; что назначение человека — исполнение воли этого начала — Бога; что воля Бога в благе людей; что благо людей достигается любовью; любовь же проявляется в делании другим того, что хочешь чтобы тебе делали. В этом все учение». «Единое на потребу», ПСС, т. 36. М., 1936, с. 203.	'The essence of this ("truthful, higher...religious") teaching is that man is a spiritual being, like his origin — God; that man's destiny is the fulfillment of the will of this origin — God; that the will of God is the welfare of humanity; that the goodness of people can be fulfilled by love; love manifests itself when you Do unto others what you wish them to do unto you. That is the whole teaching.' 'Unity in Practice', Complete Works (PSS), T 36. M., 1936, p. 203.
Глубоко вспахал Лев Николаевич. Только сегодня начинают пробиваться всходы единого глобального мировоззрения, выстраданного им, его единомышленниками и последователями по всему миру. Но истина, говорил Л.Н.Толстой, все равно всплывет и со дна, и будет светить людям.	Lev Nikolaevich plowed deeply. Only today is beginning to rise the young growth of united global world-view, developed by him, his like-minded people and his followers all over the world. But truth, said L. N. Tolstoy, will still arise from the bottom and will shine for the people.
Так или иначе, в той или иной степени, Толстовское Учение жизни, мы можем увидеть воплощенным, в первую очередь, в жизни и деятельности многих духоборов; в «Этике» П.А.Кропоткина; во всей общественной деятельности М. Ганди; в мировоззрении А. Швейцера, этические взгляды которого имеют исходный принцип — благоговение перед жизнью; в теории нравственности, опирающейся на карму-йогу, Р. Тагора. Это можно увидеть и в феноменологической этике Н. Гартмана с его абсолютными, извечными и неизменными ценностями, а также и в эволюционной этике П. Тейяра де Шардена. «След» Толстого присутствует и в воззрениях экзистенциалистов: К. Ясперса (с философией «спасения» человека), М. Хайдеггера (с его «фундаментальной онтологией»), Ж.-П. Сартра (с этической концепцией, содержащей элементы духовного стоицизма), А. Камю (с его протестом против государственных институтов и официальной религии), а также в	So and so in this level or that, we can see Tolstoy's Teaching of Life personified firstly in the life and activities of many Doukhobors; in Ethics by P.A. Kropotkin; in all of societal activities of M. Gandhi; in the world view of A. Schweitzer, whose ethical views have the basic principle — the reverence for life; in the theory of morality based on Karma-Yoga, by R. Tagore. This can be seen also in the phenomenological ethics of N. Hartmann with his absolute, eternal primordial and irreplaceable values, as well as in the evolutionary ethics of P. Teiyara de Sharden. The Path of Tolstoy exists also in the views of existentialists: Karl Jaspers (with his philosophy of 'survival' of man), Martin Heidegger (with his 'fundamental ontology'), Jean-Paul Sartre (with ethical conceptions, consisting elements of spiritual stoicism), Albert Camus (with his protest against government institutions and official religion), and also in 'humanistic' ethics of Erich Fromm. Finally, Tolstoy's teaching was reproduced in a three-volume collection of Gene Sharp's Politics of

«гуманистической» этике Э. Фромма. Наконец, Толстовское учение «растиражировано» в трехтомном сочинении Дж. Шарпа «Политика ненасильственных действий» и в книге Ж. Семлена «Выход из насилия», где автор, социопсихолог и главный редактор журнала «Ненасильственные альтернативы», выражает надежду на то, что XXI век будет веком ненасилия, в противном случае его не будет вовсе.	Nonviolent Behaviour and in the books of Jacques Sémelin <i>Escape from Violence (Pour Sortir De La Violence)</i> (1983), where the author, a social psychologist and general editor of the journal Nonviolent Alternatives, expressed his hope that the XXI Century will be a century of nonviolence, otherwise it will not be at all. [Also see: Paul W. Taylor, Respect for Nature. A Theory of Environmental Ethics. 1985.]
Наше поколение борцов за Истину, вступая в третье тысячелетие, испытывает чувства глубокой благодарности к таким Учителям Жизни, как Лев Николаевич Толстой, и наша главная задача — взрастить хороший посев и не дать его вытоптать.	Our generation of wrestlers for Truth, as it steps into the third millennium, has feelings of deep thanks to such Teachers of Life as Lev Nikolaevich Tolstoy. And our main challenge is to grow a good harvest and not allow it to be trampled down. Comments by Readers: 1. 'Thanks for keeping us informed Koozma.... I thought there was a place called Yasnaya Polyana plus the Tolstoy Museum in Moscow [plus some others] where there is constant research, reflection and dissemination of the Tolstoy teachings and interpretations by international scholars several times a year with all materials available. 'This is not a wheel which is broken' — Larry A. Ewashen, Curator, Doukhobor Discovery Center, Castlegar, British Columbia. Koozma's Note: Zimin did not intend to redo the wheel, but to reactivate an interest in the spiritual/ moral aspects of Lev N. Tolstoy especially in the practical meaning of love and nonviolence in human affairs world wide. As I see it, the literary works of Tolstoy have been well studied, but the core values (as expressed in the <i>Kingdom of God is Within You</i>) have been largely ignored because of systemic opposition by the church and state. 2. 'Why has there been almost no response to a good idea? Are we lazy and not curious about life? Or do people only

	believe in slogans and do not wish to understand the relationship between ideas and behaviour? Perhaps this is why we do not not wish to speak out! Tolstoy once wrote that behaviour can influence society only when it is congruent with our conscience. To live with a conscience requires hard work and a clear inner spiritual conviction. That is more reason why we need to create a spiritual-moral learning centre on Lev N. Tolstoy....' — Reader from Russia.
--	--

[Back to Spirit-Wrestlers.com](http://Spirit-Wrestlers.com)

